

Ο ΜΑΧΜΟΥΤ ΑΠΟ ΤΟ ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ

Γωνία Τεσσαρακοστής Οδού
και Πέμπτης Λεωφόρου
έστησε το αμαξάκι του ο Μαχμούτ
μπανάνες, πορτοκάλια στη μισή τιμή
το καυσαέριο περιπαθώς ρουφώντας.

Στις δώδεκα όμως ακριβώς, χιονίσει - βρέξει
την πελατεία εγκαταλείπει
και ξεδιπλώνει πλουμιστό κιλίμι
γωνία Τεσσαρακοστής Οδού
και Πέμπτης Λεωφόρου.
Γονατιστός, το μέτωπο στην άσφαλτο
ανοίγει τα φτερά κι ορμάει
πάνω από γέφυρες κι ουρανοξύστες
ολοταχώς στο πλίνθινο χωριό του.

Φίλοι των παιχνιδιών νεκροί και ζωντανοί
-δίπλα του γονατίζουν και προσεύχονται
κι ο κόσμος λήμνη με ροδόσταμο.

*Νέα Υόρκη, 1992
Λεμεσός, Ιούλης 1993- 1996*

Eyyup Mahmud

AFGANİSTANLI MAHMUT

Kırkıncı Sokak ile
Besinci Caddé köşesinde
arabacığını çeker Mahmud.
Bananalara, portakallara yarı fiyatta
egsoz dumanı yutar yutar.

Her gün tam saat onikiye
yağmur ya da kar, müşterilerini bırakıp
Kırkıncı ~~Caddé~~ Sokak ile:
Besinci Caddé köşesine serer ~~başından~~
renge renk kilimini.
Diz çökmüş herkeş, alrı asfalta
kantarlarını zayıp,
köprülerin ve gökdelenlerin üzerinden
keçip, evli köyüne doğru uçar.

Ölü ya da diri bütün çocukları aradestir,
1173 ~~yağmur~~ diz çöküp önünde dua eder
ve dünya gülsuyu dolu sır göl olur.

cos. GÜR GENÇ

Taymınin